



செய்த

paragraph 25. The guarantees in this Charter of certain rights and freedoms shall be construed so as to abrogate or derogate from any rhetorical, treaty or contractual rights or freedoms that pertain to the aboriginal peoples of Canada (including but not limited to the rights or freedoms that have been recognized by the Royal Proclamation of October 7, 1763, and in any rights or freedoms that now have precedent by way of land claims agreements or so as required. 26. The guarantees in this Charter of certain rights and freedoms shall not be construed so as to derogate from any other rights or freedoms that are recognized or guaranteed by the laws of Canada. 27. This Charter shall be interpreted in a manner consistent with the preservation and enhancement of the multicultural heritage of Canadians. 28. Notwithstanding anything in this Charter, the rights and freedoms referred to in it are guaranteed equally to male and female persons. 29. Nothing in this Charter abrogates or derogates from any rights or privileges guaranteed by or under the Constitution of Canada in respect of the aboriginal peoples of Canada, or the rights or freedoms guaranteed by the laws of aboriginal peoples, separate or distinct societies. 30. A reference in this Charter to a province or to the legislative assembly or legislature of a province shall be deemed to include a reference to the Yukon Territory and to the Northwest Territories respectively. 31. Nothing in this Charter extends the powers of any body or authority beyond the powers of that body or authority.

section 22 (1) This Chapter applies (a) to the Parliament and government of Canada in respect of all matters within the jurisdiction of Parliament, including all matters relating to the future of the Province of Prince Edward Island, and (b) to the Legislature and government of each province in respect of all matters within the authority of the Legislature of that province. (2) Notwithstanding anything in section 15, this Act shall not have effect until three years after this section comes into force. 23 (1) Parliament or the Legislature of a province may expressly declare in an Act of Parliament or that Legislature, as the case may be, that the Act or a provision thereof shall operate notwithstanding a provision included in section 2 or section 7 of this Chapter. (2) An Act or a provision of an Act in respect of which a declaration made under this section is in effect shall have such operation as it would have but for the provision of this Chapter referred to in the declaration. 34 (1) A declaration made under subsection (1) shall come into effect five years after it comes into force or on a later date as may be specified in the declaration. (2) Parliament or the Legislature of a province may, from time to time, repeal or amend subsection (1) or (2) of this section. 35 (1) Subject to subsection 2 of section 19, subsection 19 (1) of the *Constitution Act, 1982* applies in respect of a provision made under this section.

34. This Part may be cited as the *Canadian Charter of Rights and*

"We must now establish the basic principles, the basic values and beliefs which hold us together as a community in that beyond our regional boundaries there is a way of life and a system of values which make us proud of the country that has given us such freedoms and such immunities as these."

1801 1802 1803

Ministry of Education

16.01 English and French are the official languages of Canada and have equality of status and equal rights and privileges as to their use in all institutions of the Parliament and government of Canada. 17 English and French are the official languages of New Brunswick and have equality of status and equal rights and privileges as to their use in all institutions of the legislature and government of New Brunswick. 18 Nothing in this Charter limits the authority of Parliament or a legislature to advance the equality

[illegible][illegible]

15. (1) Every individual is equal before and under the law and has the right to the equal protection and equal benefit of the law without discrimination and, in particular, without discrimination based on race, national or ethnic origin, sex, age or marital or physical disability. (2) Section 11 does not preclude any law, program or activity that has as its object the amelioration of conditions of disadvantaged individuals or groups including those that are disadvantaged because of race, national or ethnic origin, colour, religion, sex, age or mental or physical disability.

Official Languages of Canada

16. (1) English and French are the official languages of Canada and have equality of status and equal rights and privileges as they exist in all institutions of the Parliament and government of Canada. (2) English and French are the official languages of New Brunswick, and both English and French are the official languages and have equality of status and equal rights and privileges as they exist in all institutions of the legislature and government of New Brunswick. (3) Nothing in this Charter limits the authority of Parliament or a province to do anything that has the effect of securing equality of status for one of English and French. To 101 The English language is the sole official language of the federal government and the governments of Quebec, Saskatchewan, Alberta, Manitoba, Ontario, and Nova Scotia. There is no requirement of equality of educational institutions and each different cultural institution is free to preserve its own language.

(1) English and French are the official languages of Canada and have equality of status and equal rights and privileges as they exist in all institutions of the Parliament and government of Canada. (2) English and French are the official languages of New Brunswick, and both English and French are the official languages and have equality of status and equal rights and privileges as they exist in all institutions of the legislature and government of New Brunswick. (3) Nothing in this Charter limits the authority of Parliament or a province to do anything that has the effect of securing equality of status for one of English and French. To 101 The English language is the sole official language of the federal government and the governments of Quebec, Saskatchewan, Alberta, Manitoba, Ontario, and Nova Scotia. There is no requirement of equality of educational institutions and each different cultural institution is free to preserve its own language.

It is the duty of the legislature and government of New Brunswick to preserve and promote the status, rights and privileges referred to in subsection (1) & (2). (1) & (2) & (3) & (4) & (5) & (6) & (7) & (8) & (9) & (10) & (11) & (12) & (13) & (14) & (15) & (16) & (17) & (18) & (19) & (20) & (21) & (22) & (23) & (24) & (25) & (26) & (27) & (28) & (29) & (30) & (31) & (32) & (33) & (34) & (35) & (36) & (37) & (38) & (39) & (40) & (41) & (42) & (43) & (44) & (45) & (46) & (47) & (48) & (49) & (50) & (51) & (52) & (53) & (54) & (55) & (56) & (57) & (58) & (59) & (60) & (61) & (62) & (63) & (64) & (65) & (66) & (67) & (68) & (69) & (70) & (71) & (72) & (73) & (74) & (75) & (76) & (77) & (78) & (79) & (80) & (81) & (82) & (83) & (84) & (85) & (86) & (87) & (88) & (89) & (90) & (91) & (92) & (93) & (94) & (95) & (96) & (97) & (98) & (99) & (100) & (101) & (102) & (103) & (104) & (105) & (106) & (107) & (108) & (109) & (110) & (111) & (112) & (113) & (114) & (115) & (116) & (117) & (118) & (119) & (120) & (121) & (122) & (123) & (124) & (125) & (126) & (127) & (128) & (129) & (130) & (131) & (132) & (133) & (134) & (135) & (136) & (137) & (138) & (139) & (140) & (141) & (142) & (143) & (144) & (145) & (146) & (147) & (148) & (149) & (150) & (151) & (152) & (153) & (154) & (155) & (156) & (157) & (158) & (159) & (160) & (161) & (162) & (163) & (164) & (165) & (166) & (167) & (168) & (169) & (170) & (171) & (172) & (173) & (174) & (175) & (176) & (177) & (178) & (179) & (180) & (181) & (182) & (183) & (184) & (185) & (186) & (187) & (188) & (189) & (190) & (191) & (192) & (193) & (194) & (195) & (196) & (197) & (198) & (199) & (200) & (201) & (202) & (203) & (204) & (205) & (206) & (207) & (208) & (209) & (210) & (211) & (212) & (213) & (214) & (215) & (216) & (217) & (218) & (219) & (220) & (221) & (222) & (223) & (224) & (225) & (226) & (227) & (228) & (229) & (230) & (231) & (232) & (233) & (234) & (235) & (236) & (237) & (238) & (239) & (240) & (241) & (242) & (243) & (244) & (245) & (246) & (247) & (248) & (249) & (250) & (251) & (252) & (253) & (254) & (255) & (256) & (257) & (258) & (259) & (260) & (261) & (262) & (263) & (264) & (265) & (266) & (267) & (268) & (269) & (270) & (271) & (272) & (273) & (274) & (275) & (276) & (277) & (278) & (279) & (280) & (281) & (282) & (283) & (284) & (285) & (286) & (287) & (288) & (289) & (290) & (291) & (292) & (293) & (294) & (295) & (296) & (297) & (298) & (299) & (300) & (301) & (302) & (303) & (304) & (305) & (306) & (307) & (308) & (309) & (310) & (311) & (312) & (313) & (314) & (315) & (316) & (317) & (318) & (319) & (320) & (321) & (322) & (323) & (324) & (325) & (326) & (327) & (328) & (329) & (330) & (331) & (332) & (333) & (334) & (335) & (336) & (337) & (338) & (339) & (340) & (341) & (342) & (343) & (344) & (345) & (346) & (347) & (348) & (349) & (350) & (351) & (352) & (353) & (354) & (355) & (356) & (357) & (358) & (359) & (360) & (361) & (362) & (363) & (364) & (365) & (366) & (367) & (368) & (369) & (370) & (371) & (372) & (373) & (374) & (375) & (376) & (377) & (378) & (379) & (380) & (381) & (382) & (383) & (384) & (385) & (386) & (387) & (388) & (389) & (390) & (391) & (392) & (393) & (394) & (395) & (396) & (397) & (398) & (399) & (400) & (401) & (402) & (403) & (404) & (405) & (406) & (407) & (408) & (409) & (410) & (411) & (412) & (413) & (414) & (415) & (416) & (417) & (418) & (419) & (420) & (421) & (422) & (423) & (424) & (425) & (426) & (427) & (428) & (429) & (430) & (431) & (432) & (433) & (434) & (435) & (436) & (437) & (438) & (439) & (440) & (441) & (442) & (443) & (444) & (445) & (446) & (447) & (448) & (449) & (450) & (451) & (452) & (453) & (454) & (455) & (456) & (457) & (458) & (459) & (460) & (461) & (462) & (463) & (464) & (465) & (466) & (467) & (468) & (469) & (470) & (471) & (472) & (473) & (474) & (475) & (476) &

18.1) The statutes, records and journals of Parliament shall be printed and published in English and French and both language versions are equally authoritative. 2) The statutes, records and journals of

Guarantee of Rights and Freedoms

Industrial Regions

Demouric Rights

Mobile Phone

0-13) Every citizen of Canada has the right to enter, remain in or leave Canada.¹

Have Canada, U.S. Every citizen of Canada and every citizen who has the status of a permanent resident in Canada has the right (6) to move to and reside in any province; and (6a) to pursue the attainment of a livelihood in any province. (7) The rights specified in subsection (2) are subject to such laws or practices of general application as there is in force from time to time in relation to the entry of persons into Canada on the basis of residence of present or previous residents; and (8) any law providing for reasonable residency requirements as a qualification for the receipt of publicly provided social services.

U.S. Every person who acquires United States citizenship shall (9) preclude any law program or activity that has as its object the amelioration in a province of conditions of individuals in that province who are socially disadvantaged by reason of race, colour, sex, age, religion or ethnicity. (10) Below the state of employment is Canada.

7. Everyone has the right to life, liberty and security of the person and the right not to be deprived thereof except in accordance with the principles of fundamental justice. 8. Everyone has the right to be secure against unreasonable search or seizure. 9. Everyone has the right not to be arbitrarily detained or imprisoned. 10. Everyone has the right on arrest or detention to be informed promptly of the reasons therefor; 20 or more days after arrest or detention to be informed of the reasons for the arrest or detention; and to be instructed concerning their rights and the reasons therefor. 11. Any person charged with an offence has the right: a) to be informed of the offence; b) to be told within a reasonable time; c) not to be compelled to be a witness in proceedings against that person in respect of the offence; d) to be presumed innocent until proven guilty according to the evidence; e) to have a trial by a competent and impartial tribunal of the law; and f) to have a public hearing by an independent and impartial tribunal of the law. 12. Any person charged with an offence has the right to a fair and public hearing by an independent and impartial tribunal of the law. 13. Any person charged with an offence has the right to a hearing by a military tribunal, if the case is an offence under military law listed between a military offence, to the benefit of trial by a jury where the maximum punishment is death, and to the benefit of trial by a jury where the maximum punishment is imprisonment for five years or a more severe punishment; (g) not to be found guilty on account of any act or omission unless, at the time of the act or omission, it constituted an offence under Canadian or international law or was criminal according to the general principles of law recognized by the